

Using JuniusX to reproduce the abbreviations in Martin, *The Record Interpreter*

For a straight stroke over any letter, use the combining macron (U+0304, and note that combining marks must *follow* the base character):

ōnis omnis; oīs omnis; dāpna dampna; dam̄pa dampna.

For a stroke through a tall letter, use U+0335:

ƒ đ ı. But there are also precomposed versions of d, l and other characters with stroke, e.g. đ (U+0111), ı (U+019A).

For ~ above any character, use the combining tilde (U+0303):

ã ac, apud; ã alias.
dñs dominus; carīna carmina; f̄cis factis.
pōita posita.

For ~ through a vertical stroke, use U+0334:

ı đ (U+0303 would be above the letter, e.g. Ì, Ï)

The figure meaning *er, re, ir* is a common medieval abbreviation which takes many forms. The best match for the one in Martin is probably U+F1C8 (note that this character is not in the Unicode standard, but in MUFI as a variant form of U+035B ‘combining zigzag above’, which is also semantically correct here:

int̸ *inter*; fr̸ *ferrum*; p̸ *prae*; ser̸ *servire*. The zigzag: int̸ p̸ ser̸. Also U+033E int̸ p̸ ser̸ or U+F1C7 int̸ p̸ ser̸.

The symbol for *is, es* is U+A76D ‘Latin small letter is’:

forſ *foris*; om̄ſ *omnes*; 9tſ *competentes*; infſ *infortunium*.

There are two characters for *-us* in Unicode: the spacing *us* U+A770 (do not confuse this with *con* U+A76F) and the combining *us* U+1DD2 (treatment of U+1DD2 is not yet complete in JuniusX, but the *Record Interpreter* appears to use only the spacing character):

īpī⁹ *ipsius*; ūs⁹ *uersus*; p⁹tea *postea*; p⁹ *post*.

The three-like sign is U+A76B (do not confuse this with Middle English yogh, U+021D):

quib3 *quibus*; lic3 *licet*; s3 *sed*.

For *-rum* the Unicode sign (U+A75D) is like the one in MUFI/Junicode one. The *Record Interpret-*

er version appears to be a late stylized version of this. Use U+A75D and apply OpenType tag cv60. The variant should appear in the InDesign character palette:

āiaꝛ *animarum*; coꝛpere *corrumpere*; beatoꝛ *beatorum*.

For *cum*, *con*, etc. use U+A76F:

ꝓputus *computus*; ꝓa *contra*; ꝓnouit *cognouit*.

For *per*, use U+A751; for *pro*, use U+A753; for *prae* etc. use a variant of the zigzag (above) with p:

ꝑsōa *persona*; ꝓpet *comparet*; ꝑsēs *praesens*; ꝑceres *proceres*.

For q with stroke through the descender, there are two Unicode points: U+A757 for a straight stroke, and U+A759 for a diagonal stroke:

Ꝛ *quod*; Ꝛd *quid*; Ꝛbꝛ *quibus*.

For *quae*, use U+E8BF (MUFI, not Unicode): Ꝛꝑ.

All of the letters a-z are available in superscript form. Access with the sups OpenType feature:

q^os *quos*; cⁱlo *circulo*; capⁱ *capituli*.

Most letters also have combining forms, for which see the MUFI specification:

q̇ *quo*; q̇ ⁱ*qui* quatt^o *quattuor*.

For underdotted text, use Stylistic Set 7, Underdotted.